



Distr.: General
4 March 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السابعة
والثلاثين، المعقودة في بون في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر
إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٥	٢-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٥	٧-٣	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٥	٥-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال (البند ٢(أ) من جدول الأعمال).....
٧	٧-٦	باء - تنظيم أعمال الدورة (البند ٢(ب) من جدول الأعمال).....
		ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ من جدول الأعمال).....
٨	١٧-٨	
٩	٢٠-١٨	رابعاً - تقرير لجنة التكيف (البند ٤ من جدول الأعمال).....
		خامساً - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية(البند ٥ من جدول الأعمال).....
١٠	٢٧-٢١	سادساً - تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (البند ٦ من جدول الأعمال).....
١١	٣٣-٢٨	
١٢	٥٤-٣٤	سابعاً - البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٧ من جدول الأعمال).....
		ثامناً - المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير (البند ٨ من جدول الأعمال).....
١٧	٦٢-٥٥	

		المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٩ من جدول الأعمال)	تاسعاً -
١٨	٦٥-٦٣	.....
١٩	٦٧-٦٦	القضايا المتعلقة بالزراعة (البند ١٠ من جدول الأعمال).....	عاشراً -
١٩	٩٨-٦٨	القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية (البند ١١ من جدول الأعمال).....	حادي عشر -
		ألف - برنامج العمل بشأن شكل جدولي موحد خاص بـ "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف" (البند ١١(أ) من جدول الأعمال).....	
١٩	٧١-٦٨	.....
		باء - برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف (البند ١١(ب) من جدول الأعمال).....	
٢٠	٨٥-٧٢	.....
		جيم - المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف (البند ١١(ج) من جدول الأعمال).....	
٢٣	٩٢-٨٦	.....
		دال - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين (البند ١١(د) من جدول الأعمال).....	
٢٤	٩٦-٩٣	.....
		هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ١١(هـ) من جدول الأعمال).....	
٢٤	٩٨-٩٧	.....
		القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٢ من جدول الأعمال).....	ثاني عشر -
٢٥	١٢٣-٩٩	.....
		ألف - احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة (البند ١٢(أ) من جدول الأعمال).....	
٢٥	١٠٤-٩٩	.....
		باء - استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وفي إطار آلية التنمية النظيفة (البند ١٢(ب) من جدول الأعمال).....	
٢٦	١١٢-١٠٥	.....
		جيم - تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ وآثاره على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو (البند ١٢(ج) من جدول الأعمال).....	
٢٧	١١٦-١١٣	.....
		دال - الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروكربون - ٢٣ (HFC-23) (البند ١٢(د) من جدول الأعمال).....	
٢٨	١١٩-١١٧	.....

٢٩	١٢١-١٢٠	هـ - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو (البند ١٢ هـ) من جدول الأعمال).....	
٢٩	١٢٣-١٢٢	واو - تقرير عن تنفيذ الإجراءات الداخلية التي تتخذها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بالاستناد إلى المعلومات الواردة في بلاغاتها الوطنية (البند ١٢ و) من جدول الأعمال).....	
٢٩	١٢٦-١٢٤	مسائل أخرى (البند ١٣ من جدول الأعمال).....	ثالث عشر -
٣٠	١٢٧	تقرير الدورة (البند ١٤ من جدول الأعمال).....	رابع عشر -
٣٠	١٣٢-١٢٨	اختتام الدورة.....	خامس عشر -
المرفقات			
٣٢		مشروع برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف.....	الأول -
٣٥		الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة والثلاثين.....	الثاني -

إضافة – FCCC/SBSTA/2012/5/Add.1

مشروع نص الإرشادات المنهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية التي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

عناصر مشروع مقرر يمكن اعتماده بشأن طرائق نظم رصد الغابات الوطنية وبشأن القياس والإبلاغ والتحقق

أولاً- افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عُقدت الدورة السابعة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في مركز قطر الوطني للمؤتمرات في الدوحة، بقطر، في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢- وافتتح الدورة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر رئيسُ الهيئة الفرعية، السيد ريتشارد مويونغي (جمهورية تنزانيا المتحدة)، ورحّب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد نارسيس جيلر (رومانيا) نائباً لرئيس الهيئة الفرعية والسيد كولن بيك (جزر سليمان) مقررًا.

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

٣- نظرت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى، المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2012/3).

٤- وأقر جدول الأعمال في الجلسة نفسها بالصيغة التالية:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
(أ) إقرار جدول الأعمال؛
(ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تقرير لجنة التكيف.
- ٥- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٦- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا.

- ٧- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٨- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير.
- ٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ١٠- القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) برنامج العمل بشأن شكل جدولي موحد خاص بـ "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"؛
- (ب) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف؛
- (ج) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف؛
- (د) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ١٢- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:
- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وفي إطار آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ وآثاره على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو؛
- (د) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول

على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛

(هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو؛

(و) تقرير عن تنفيذ الإجراءات الداخلية التي تتخذها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بالاستناد إلى المعلومات الواردة في بلاغاتها الوطنية.

١٣ - مسائل أخرى.

١٤ - تقرير الدورة.

٥ - وفي الجلسة الأولى نفسها أيضاً أدلى ببيانات ممثلو تسعة أطراف بينهم متكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، ومتكلم باسم المجموعة الجامعة، ومتكلم باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، ومتكلم باسم الدول الأفريقية، ومتكلم باسم مجموعة السلامة البيئية، ومتكلم باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ وكرواتيا، ومتكلم باسم أقل البلدان نمواً، ومتكلم باسم ائتلاف بلدان الغابات المطيرة. وأدلى أيضاً ببيانات باسم المنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة والمنظمات غير الحكومية للنقابات وفتة المزارعين.

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى التي وجّه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المدرج في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغيير المناخ. وبناء على اقتراح الرئيس، وافقت الهيئة الفرعية على مباشرة عملها استناداً إلى برنامج العمل ذلك.

٧ - وأخبر الرئيس أيضاً الوفود بأن الأمانة، إلى جانب النظام المتكامل للخدمات المستدامة المؤفّرة للورق، تعتمد الخدمات المؤفّرة للورق للدورة، مع إصدار نسخة رقمية للوثائق الرسمية قبل الدورة وأثناءها بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست. ويمكن أيضاً استخراج البيانات المدلى بها خلال الدورة من خلال بوابة النظام المتكامل للخدمات المستدامة المؤفّرة للورق^(١).

(١) <<http://www3.unog.ch/dohaclimatechange/content/subsidiary-body-scientific-and-technological-advice-sbsta-37>>

ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الأولى والثانية، المعقودتين في ١ كانون الأول/ديسمبر. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/4 و FCCC/SBSTA/2012/INF.5 و FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

٩- وفي الجلسة الأولى، اتفقت الهيئة الفرعية على أن يُجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويعرض مشروع استنتاجات على الهيئة الفرعية في جلسيتها الثانية. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٢) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

١٠- رحبت الهيئة الفرعية بالوثائق التالية التي أُعدت للدورة:

(أ) تقرير عن حلقة العمل التقنية بشأن الماء وتأثيرات تغير المناخ واستراتيجيات التكيف^(٣)؛

(ب) تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٤)؛

(ج) تجميع الدراسات الإفرادية المتعلقة بعمليات التخطيط الوطني للتكيف^(٥).

١١- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومة المكسيك لاستضافتها حلقة العمل التقنية بشأن الماء وتأثيرات تغير المناخ واستراتيجيات التكيف، في مكسيكو، المكسيك، في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٢.

١٢- وأعربت أيضاً عن تقديرها لكل من الاتحاد الأوروبي وحكومات إسبانيا وأيرلندا وكندا والمكسيك والنمسا على ما أسهمت به في سبيل تنفيذ الأنشطة المدرجة في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

(٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.26.

(٣) FCCC/SBSTA/2012/4.

(٤) FCCC/SBSTA/2012/INF.5.

(٥) FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

١٣- ورحبت الهيئة الفرعية بمشاركة المنظمات الشريكة لبرنامج عمل نيروبي وبما قدمته من مساهمات^(٦).

١٤- ولاحظت الهيئة الفرعية استحداث منتجات معرفية جديدة سهلة الاستخدام، بما فيها تلك التي يسرت إنتاجها الأمانة وتلك التي أسهمت بها المنظمات الشريكة لبرنامج عمل نيروبي^(٧)، وأحاطت علماً بالتحديات التي تواجهها البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، في سبيل الحصول على هذه المنتجات.

١٥- وأحاطت علماً أيضاً بقاعدة البيانات الجديدة المتعلقة بشركاء برنامج عمل نيروبي وبالتعهدات المعلنة لاتخاذ إجراءات^(٨).

١٦- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة^(٩)، طلب إلى الهيئة الفرعية أن تعيد النظر، في دورتها الثامنة والثلاثين، في مجالات العمل المدرجة في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة بشأن أحسن طريقة لدعم أهداف برنامج عمل نيروبي.

١٧- ونوهت الهيئة الفرعية إلى الآراء التي قدمتها الأطراف والمنظمات المعنية بشأن مجالات العمل الممكنة في المستقبل في سياق برنامج عمل نيروبي^(١٠)، والتي ستنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين، عملاً بالفقرة ٣ من المقرر ٦/أ-١٧^(١١).

رابعاً- تقرير لجنة التكيف

(البند ٤ من جدول الأعمال)

المداولات

١٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2012/3^(١٢).

(٦) يوجد، في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، ما مجموعه ٢٦٥ منظمة شريكة لبرنامج عمل نيروبي أعلنت عن ١٧٥ تعهداً باتخاذ إجراءات.

(٧) يمكن الاطلاع على المنتجات المعرفية المستحدثة في إطار برنامج عمل نيروبي في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/4628>>.

(٨) يمكن الاطلاع عليها في الموقع التالي: <<https://unfccc.int/nwp>>.

(٩) المقرر ٦/أ-١٧، الفقرة ١.

(١٠) قدمت عملاً بالفقرة ٢ من المقرر ٦/أ-١٧.

(١١) يمكن الاطلاع على جميع الآراء التي قدمتها الأطراف والمنظمات في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/5900>>.

(١٢) صدر تصويب لتقرير لجنة التكيف (انظر الوثيقة FCCC/SB/2013/3/Corr.1).

- ١٩- وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية نائبة رئيس لجنة التكيف، السيدة كريستينا تشان (الولايات المتحدة الأمريكية)، إلى الإدلاء ببيان. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند إلى جانب البند ٨ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشاورات غير رسمية ييسرها السيد كيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو).
- ٢٠- وأوصت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، بمشروع مقرر^(١٣) ليعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة (للاطلاع على مشروع المقرر، انظر - FCCC/SBSTA/2012/L.22- FCCC/SBI/2012/L.33).

خامساً- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٢١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وأدلى ببيانات ممثلو ١١ طرفاً، بينهم متكلم باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ ومتكلم باسم سبعة من بلدان المجموعة الجامعة.
- ٢٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد بيتر غراهام (كندا) والسيدة فيكتوريا تولي - كوربوز (الفلبين). ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات^(١٤) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٢٣- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في الإرشادات المنهجية المتعلقة بطرائق وضع نظام وطني لرصد الغابات على النحو المشار إليه في الفقرة ٧١ (ج) من المقرر ١/م أ-١٦، وللقياس والتبليغ والتحقق على النحو المشار إليه في الفقرة (ج) من التذييل الثاني للمقرر ١/م أ-١٦.
- ٢٤- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المنهجية المتعلقة بطرائق وضع نظام وطني لرصد الغابات على النحو المشار إليه في الفقرة ٧١ (ج) من المقرر ١/م أ-١٦، وللقياس والتبليغ والتحقق على النحو المشار إليه في الفقرة (ج) من التذييل

(١٣) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١١/م أ-١٨.

(١٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.31.

الثاني للمقرر ١/م أ-١٦، بالاستناد إلى الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/5/Add.1 التي تتضمن عناصر مشروع مقرر يمكن اعتماده في هذا الشأن، بغية إكمال هذا العمل في دورتها التاسعة والثلاثين وإعداد أية توصيات تتعلق بمشروع مقرر بشأن هذه المسائل كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٢٥- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تستأنف، في دورتها الثامنة والثلاثين، نظرها في طلب مؤتمر الأطراف الوارد في الفقرتين ٥ و٦ من المقرر ١٢/م أ-١٧ بشأن توقيت وتواتر تقديم موجز المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة جميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول للمقرر ١/م أ-١٦ واحترامها، وأن تنظر في ضرورة تقديم المزيد من الإرشادات لضمان الشفافية والاتساق والشمول والفعالية في تقديم موجز المعلومات، بغية احتتام نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين.

٢٦- وقررت الهيئة الفرعية مواصلة النظر في المسائل المتعلقة بأسباب إزالة الغابات وتدهورها، آخذة في اعتبارها الفقرة ٧٢ من المقرر ١/م أ-١٦ والفقرة (أ) من التذييل الثاني للمقرر ذاته، وآراء الأطراف الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.1 وAdd.1، وآراء المنظمات المعتمدة بصفة مراقب^(١٥).

٢٧- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات الدولية ذات الصلة والجهات صاحبة المصلحة على تبادل المعلومات من خلال المنصة الإلكترونية المتاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية^(١٦)، بشأن الكيفية التي تتصدى بها البلدان النامية لأسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات، وبشأن الخبرات المكتسبة في سياق التصدي لهذه الأسباب عند تنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦.

سادساً- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (البند ٦ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة، المعقودتين في ٢ كانون الأول/ديسمبر. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SB/2012/2 وFCCC/SBSTA/2012/INF.7. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف.

٢٩- وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية السيد غابرييل بلانكو (الأرجنتين)، رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إلى الإدلاء برأي. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة

(١٥) يمكن الاطلاع على الآراء المقدمة من المنظمات غير الحكومية في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/3714>>.

(١٦) <<http://unfccc.int/redd/>>.

الفرعية على النظر في هذا البند إلى جانب البند الفرعي ١٣ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار فريق اتصال مشترك يشترك في رئاسته السيد كارلوس فولر (بليز) والسيد زيتوني ولد دادا (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية).
٣٠- وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(١٧) المقترحة من الرئيس واعتمدها بالصيغة المعدلة في الجلسة العامة.

٢- الاستنتاجات

٣١- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير المتعلق بحلقة العمل المعقودة لتبادل الخبرات بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية^(١٨) التي نظمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتعاون مع الأمانة، في الفترة من ١٠ إلى ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ في بانكوك، تايلند.
٣٢- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على الاستفادة من نتائج حلقة العمل المتعلقة بتبادل الخبرات بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية والاستناد إليها عند إعداد إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيف الوطنية والاستراتيجيات الإنمائية الخفيفة الانبعاثات وخرائط طريق التكنولوجيا وخطط العمل.
٣٣- وعملاً بالفقرة ١٢٦ من المقرر ١/م أ-١٦، نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في التقرير المتعلق بأنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعام ٢٠١٢^(١٩) وأوصت بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.32 لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويضعه في صيغته النهائية في دورته الثامنة عشرة^(٢٠).

سابعاً- البحوث والمراقبة المنهجية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/MISC.14 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.15

(١٧) اعتمدت على أهما الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.32.

(١٨) FCCC/SBSTA/2012/INF.7.

(١٩) FCCC/SBSTA/2012/2.

(٢٠) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ١٣/م أ-١٨.

وFCCC/SBSTA/2012/MISC.21. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف. وأدلى ببيانين أيضاً ممثلاً المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض.

٣٥- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد ستيفان روزنر (ألمانيا) والسيد كريس موسيكي (جنوب أفريقيا). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٢١) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٣٦- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالآراء التي أدلى بها، في دورتها السادسة والثلاثين، ممثلو المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والنظام العالمي لمراقبة المناخ، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وبالبيانين اللذين أدلى بهما، في دورتها السابعة والثلاثين، ممثلاً المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض.

٣٧- ورحبت الهيئة الفرعية بخطة اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ وأمانته للقيام، في إطار تشاور واسع مع الشركاء المعنيين، بحلول أوائل عام ٢٠١٥، بإعداد تقرير ثالث عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ^(٢٢)، وللقيام، بحلول عام ٢٠١٦، بإعداد خطة تنفيذية جديدة للنظام العالمي لمراقبة المناخ ستقدم، ضمن جملة أمور، الدعم إلى الاتفاقية^(٢٣). ودعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى تقديم التقرير الثالث عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ إلى الهيئة الفرعية في عام ٢٠١٥ قبل انعقاد دورتها الثالثة والأربعين، وتقديم خطة التنفيذ النهائية إلى الهيئة الفرعية في عام ٢٠١٦ قبل انعقاد دورتها الخامسة والأربعين. وشجعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ على تقديم مشروع خطة التنفيذ الجديدة إلى الهيئة الفرعية قبل انعقاد دورتها الثالثة والأربعين في عام ٢٠١٥.

٣٨- ولاحظت الهيئة الفرعية أن أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ ستنتظر، ضمن جملة أمور، في الاستنتاجات الواردة في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، لدى وضع التقرير الثالث لمدى كفاية النظام العالمي لمراقبة المناخ.

(٢١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.25 وAdd.1.

(٢٢) أعد تقرير عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ في عام ١٩٩٨، تلاه تقرير ثان من هذا النوع في عام ٢٠٠٣؛ والتقاريران متاحان على الرابطين التاليين: <<http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/Publications/gcos-48.pdf>> and <http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/Publications/gcos-82_2AR.pdf>.

(٢٣) للاطلاع على موجز الخطة التنفيذية للنظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، المعدة عام ٢٠٠٤، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2004/MISC.16. وللإطلاع على موجز لتحديث الخطة لعام ٢٠١٠، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.9.

٣٩- ولاحظت الهيئة الفرعية أهمية المراقبة المنهجية فيما يتعلق بتقييمات القابلية للتأثر والتكيف، مع التركيز بشكل خاص على البلدان النامية. وشجعت الأطراف على الإسهام في تحديد الاحتياجات الناشئة للمراقبة المنهجية في سياق الاتفاقية، دعماً للأنشطة المذكورة في الفقرة ٣٧ أعلاه.

٤٠- ورحبت الهيئة الفرعية بالأنشطة التي تضطلع بها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ لدعم الجهود الرامية إلى تلبية احتياجات عمليات المراقبة المناخية، بما في ذلك إعداد تحديث للملحق الخاص بالبيانات الساتلية^(٢٤) في خطة التنفيذ المحدثة للنظام العالمي لمراقبة المناخ لعام ٢٠١٠.

٤١- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للتحديث الذي قدمته اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض عن التقدم الذي أحرزته وكالات الفضاء، التي تقوم بعمليات المراقبة العالمية، في تليتها المنسقة للاحتياجات ذات الصلة الناشئة عن الاتفاقية^(٢٥). ولاحظت أهمية مواصلة المراقبة الساتلية وتدعيمها في الأجل الطويل، ونوهت بدور اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض في الترويج لتبادل البيانات بصورة كاملة ومفتوحة، دعماً للعمل في إطار الاتفاقية. ودعت اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض إلى أن تقدم، قبل انعقاد الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، تقريراً محدثاً عن التقدم الذي أحرزته وكالات الفضاء التي تقوم بعمليات المراقبة العالمية في تليتها المنسقة للاحتياجات ذات الصلة الناشئة عن الاتفاقية.

٤٢- ورحبت الهيئة الفرعية بالمبادرات الإقليمية التي أطلقتها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ^(٢٦) دعماً لتطوير وتحسين قدرات المراقبة المناخية. ودعت أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى زيادة توسيع نطاق هذه المبادرات وشجعت الأطراف القادرة على دعم تلك الجهود.

٤٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير المتعلق بالتقدم المحرز في وضع منهجيات ومعايير وبروتوكولات لعمليات المراقبة الأرضية المتصلة بالمناخ والمسائل ذات الصلة، الذي قدمته أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ نيابة عن النظام العالمي لمراقبة المناخ^(٢٧). وأبرزت الهيئة الفرعية مدى أهمية هذه التقارير بالنسبة لأعمالها.

(٢٤) العنوان الكامل للملحق الساتلي هو: *Systematic Observation Requirements for Satellite-based Data Products for Climate* (متطلبات المراقبة المنهجية فيما يتعلق بمنتجات البيانات المناخية المستمدة من السواتل). ويُقدم هذا التقرير تفاصيل إضافية للمكونات الساتلية الواردة في الخطة التنفيذية المحدثة للنظام العالمي لمراقبة المناخ لعام ٢٠١٠. ويمكن الاطلاع على التقرير الكامل في الرابط التالي: <http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/Publications/gcos-154.pdf>.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2012/MISC.14

(٢٦) ركزت المبادرات الإقليمية التي أطلقتها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ مؤخراً على أفريقيا وأمريكا الجنوبية، على النحو الذي أشارت إليه أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ في الورقة التي قدمتها إلى الهيئة الفرعية (FCCC/SBSTA/2012/MISC.4).

(٢٧) FCCC/SBSTA/2012/MISC.15

٤٤ - وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للجهات الراعية للنظام العالمي لمراقبة المناخ^(٢٨) لما قدمته من دعم لبرنامج النظام العالمي لمراقبة المناخ خلال السنوات العشرين الماضية، وشجعتها على مواصلة تقديم هذا الدعم. ورحبت بمبادرة الجهات الراعية للنظام العالمي لمراقبة المناخ المتمثلة في إجراء استعراض لهذا النظام، ودعت تلك الجهات، من خلال المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، إلى إبلاغ الهيئة الفرعية بنتائج ذلك الاستعراض.

٤٥ - ولاحظت الهيئة الفرعية مع التقدير المعلومات التي قدمتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية^(٢٩) بشأن نتائج الدورة الاستثنائية للمؤتمر العالمي للأرصاد الجوية، الذي عُقد في جنيف بسويسرا في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، فيما يتعلق بتنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية^(٣٠). ودعت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن تقدم، خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، معلومات عن نتائج الدورة الأولى للهيئة الحكومية الدولية المعنية بالخدمات المناخية، التي ستُعقد في تموز/يوليه ٢٠١٣. وقدمت الهيئة الفرعية مشروع استنتاجات^(٣١) بشأن هذه المسألة وأوصت مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في دورته الثامنة عشرة^(٣٢).

٤٦ - وذكرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي توصلت إليها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الرابعة والعشرين^(٣٣) وخلصت إلى أنها ستواصل تركيز اهتمامها على البحوث خلال فترة الدورات الأولى الممتدة لسنة، وعلى المراقبة المنهجية خلال فترة الدورات الثانية الممتدة لسنة.

٤٧ - ورحبت الهيئة الفرعية بمواصلة الحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية. وأعربت عن تقديرها لممثلي البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية الناشطة في مجال بحوث تغير المناخ، وللهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

(٢٨) الجهات الراعية للنظام العالمي لمراقبة المناخ هي: المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، واللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمجلس الدولي للعلوم.

(٢٩) FCCC/SBSTA/2012/MISC.21.

(٣٠) انظر <http://www.wmo.int/pages/gfcs/index_en.php>.

(٣١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.25/Add.1.

(٣٢) للاطلاع على النص المعتمد، انظر الوثيقة FCCC/CP/2012/8، الفقرة ٥٥.

(٣٣) FCCC/SBI/2006/11، الفقرة ١٠٩ (أ).

لإسهاماتها في الحوار^(٣٤). وأعربت أيضاً عن تقديرها للأطراف نظراً لتبادل آرائها بشأن احتياجاتها وأولوياتها البحثية في سياق الحوار^(٣٥).

٤٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٥ آذار/ مارس ٢٠١٣، آراءها بشأن البنود التي يمكن النظر فيها في إطار الحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية وطلبت إلى الأمانة تجميع هذه الآراء في وثيقة متفرقات.

٤٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.2 و Add.1 و 2.

٥٠- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل، رهناً بتوافر الموارد المالية، تُعقد قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، للنظر في المعلومات المتعلقة بالجوانب التقنية والعلمية للنظم الإيكولوجية ذات الخزانات الكثيفة الكربون غير المشمولة بينود جدول الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل النظم الإيكولوجية البحرية الساحلية، في سياق جهود التخفيف والتكيف الأوسع نطاقاً.

٥١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٥ آذار/ مارس ٢٠١٣، آراءها بشأن محتوى حلقة العمل تلك وطلبت إلى الأمانة أن تجمع هذه الآراء في وثيقة متفرقات.

٥٢- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والبرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية الناشطة في مجال بحوث تغير المناخ إلى تقديم معلومات عن الجوانب التقنية والعلمية للانبعاثات حسب مصادرها، وعمليات إزالتها بالبوابع، وخزانات جميع غازات الدفيئة، بما في ذلك الانبعاثات وعمليات إزالتها من النظم الإيكولوجية الأرضية مثل السهوب والسافانا والتندرا والأراضي الخثية بهدف تحديد تأثير أنشطة الإنسان وقياس حجمه. وسيُنظر في هذه المعلومات كموضوع للحوار المقبل المتعلق بالبحوث، وستُراعى أيضاً الآراء المقدمة وفقاً للفقرة ٤٨ أعلاه.

٥٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما يُقدَّر أن يكون للأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة عملاً بالأحكام الواردة في الفقرة ٥٠ أعلاه من آثار في الميزانية.

٥٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المنصوص عليها في الفقرة ٥٠ أعلاه، رهناً بتوافر الموارد المالية.

(٣٤) قُدمت هذه المعلومة في الآراء الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.3 وفي العروض المقدمة خلال الحوار المتعلق بالبحوث. وللحصول على معلومات عن البرامج والمنظمات البحثية التي أسهمت في الحوار المتعلق بالبحوث، انظر <<http://unfccc.int/6896.php>>.

(٣٥) قُدمت هذه المعلومة في الآراء الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.2 و Add.1 و 2 وفي العروض التي قُدمت خلال الحوار المتعلق بالبحوث، انظر <<http://unfccc.int/6896.php>>.

ثامناً – المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير

(البند ٨ من جدول الأعمال)

١ – المداولات

٥٥ – نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2012/MISC.2.

٥٦ – وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند ١٢ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية، السيد مويونغي، ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد توماس خروتسوف (بولندا). وافقت أيضاً على النظر في هذا البند أثناء الدورة الحالية بالاقتران مع البند ٩ من جدول الأعمال.

٥٧ – وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٣٦) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢ – الاستنتاجات

٥٨ – أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئتان الفرعيتان) علماً مع التقدير باجتماع المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبالعروض^(٣٧) والحوارات التي شهدتها حلقات العمل أثناء المنتدى بشأن المجالين (أ)^(٣٨) و(ح)^(٣٩) والمناقشات

(٣٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.23.

(٣٧) فيما يتعلق بالمجال (أ)، قدم عروضاً ممثلو الأرجنتين باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي، وجنوب أفريقيا، والمملكة العربية السعودية، والصين، وفتزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وممثلو مركز الجنوب، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة البلدان المصدرة للنفط (أوبيك)، وأحد الخبراء. وترد تلك العروض أيضاً في العنوان التالي على الإنترنت: <http://unfccc.int/7114>. وفيما يتعلق بالمجال (ح)، قدم عروضاً ممثلو الأرجنتين باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وجنوب أفريقيا، والمملكة العربية السعودية، وفتزويلا (جمهورية - البوليفارية)؛ وقدم عرضاً ممثل غانا باسم الدول الأفريقية. وقدم أيضاً عروضاً ممثلو منظمة التعاون والتنمية في المجال الاقتصادي، والاتحاد الدولي لنقابات العمال، وأوبيك، وأحد الخبراء. وترد تلك العروض في العنوان التالي على الإنترنت: <http://unfccc.int/7113>.

(٣٨) تبادل المعلومات والخبرات، بما في ذلك تقديم التقارير وتعزيز فهم التأثيرات الإيجابية والسلبية لتدابير التصدي.

(٣٩) التعلم الجماعي والفردى من أجل الانتقال إلى مجتمع خفيض انبعاثات غازات الدفيئة.

المتعلقة بالمجال (و) ^(٤٠) من برنامج العمل المتعلق بتأثير تنفيذ تدابير التصدي (المشار إليه فيما يلي بـ "برنامج العمل") ^(٤١).

٥٩ - وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى رئيسيهما أن يعدّا، بدعم من الأمانة، تقريرين عن حلقتي العمل المنظمين أثناء المنتدى بشأن المجالين (أ) و(ح)، فضلاً عن موجز للمناقشة التي أحرقتها الأطراف بشأن المجال (و)، وذلك قبل الدورة الثامنة والثلاثين لكل من الهيئتين.

٦٠ - واتفقت الهيئتان الفرعيتان على النظر في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما، أثناء استعراض عمل المنتدى، في العروض، والبيانات التي أدلت بها الأطراف والمنظمات والخبراء، وفي التقريرين والموجز المذكورين في الفقرتين ٥٨ و٥٩ أعلاه، إلى جانب التقارير المتعلقة بملفات العمل المقبلة المنظمة أثناء المنتدى بشأن المجالات (ب) و(ج) و(د) و(ز) من برنامج العمل، بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

٦١ - وأكدت الهيئتان الفرعيتان طلبهما للأمانة أن تدعم، بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين، العمل المتواصل من أجل تنفيذ مجالات برنامج العمل وفقاً للفقرة ١ من المقرر ٨/م-١٧.

٦٢ - وأعدت الهيئتان الفرعيتان تأكيد دعوتهما الموجهة إلى المنظمات ذات الصلة بالموضوع وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة للمشاركة في أنشطة برنامج العمل.

تاسعاً - المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٩ من جدول الأعمال)

المداولات

٦٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية.

٦٤ - واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر، خلال هذه الدورة، في هذا البند بالاقتراح مع البندين ٨ و١٢ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن يُجري رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد مويونغني، ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد خروتسوف، مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند من جدول الأعمال في الدورة المقبلة.

(٤٠) الجوانب المتصلة بتنفيذ المقررات ١/م-١٠ و ١/م-١٣ و ١/م-١٦ والفقرة ٣ من المادة ٢ والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.

(٤١) FCCC/SBI/2012/15، المرفق الأول، و FCCC/SBSTA/2012/2، المرفق الثالث.

٦٥- وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٤٢) الواردة في الفقرات ٥٨-٦٢ أعلاه واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة المشاورات في دورتها الثامنة والثلاثين بشأن طريقة تناول هذا البند من جدول الأعمال.

عاشراً - القضايا المتعلقة بالزراعة

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وأدلى ببيانات ممثلو ١٥ طرفاً، بينهم متكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وآخر باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ وكرواتيا، وثالث باسم أقل البلدان نمواً. وأدلى أيضاً ببيان ممثل لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

٦٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال برئاسة رئيس الهيئة الفرعية. وفي الجلسة الثانية، بعد عدة تدخلات من الأطراف، قرر الرئيس بعدم وجود توافق آراء بين الأطراف لإحالة هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف ليوصل النظر فيها. واقترح رئيس الهيئة الفرعية أن توصل هذه الأخيرة نظرها في هذا البند من جدول الأعمال في دورتها الثامنة والثلاثين وفقاً للمادة ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، ووافقت الجلسة على ذلك. وتعهد رئيس الهيئة الفرعية بأن يقدم تقريراً وقائعيًا عن هذه المسألة إلى رئيس مؤتمر الأطراف.

حادي عشر - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(البند ١١ من جدول الأعمال)

ألف - برنامج العمل بشأن شكل جدولي موحد خاص بـ "المبادئ التوجيهية للاتفاقية

فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"

(البند ١١ أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/INF.4 و FCCC/SBSTA/2012/INF.13

(٤٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.34.

و FCCC/SBSTA/2012/MISC.11 و Add.1-3. وأدلى ببيانات ثلاثة أطراف، بينهم متكلم باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ وكرواتيا.

٦٩- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة هيلين بلوم (نيوزيلندا) والسيد شيانغ لو (الصين). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٤٣) المقترحة من الرئيس واعتمدها بالصيغة المعدلة في الجلسة العامة، واتفقت على إحالة هذه المسألة إلى رئيس مؤتمر الأطراف ليقدم المؤتمر مزيداً من الإرشادات بشأنها ويضعها في صيغتها النهائية في دورته الثامنة عشرة^(٤٤).

٢- الاستنتاجات

٧٠- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في برنامج العمل بشأن شكل جدولي موحد لتقديم المعلومات إلكترونياً وفقاً للمبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن تقارير البلدان المتقدمة الأطراف لفترة السنتين، بصيغتها الواردة في المرفق الأول للمقرر ٢/م أ-١٧ (يشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ)، لكي يعتمد مؤتمر الأطراف هذا الشكل في دورته الثامنة عشرة.

٧١- واستندت الهيئة الفرعية في بحث المسألة إلى الآراء المقدمة من الأطراف، والتقارير التوليفي الذي أُعدّ بناء على هذه الآراء، وتقرير حلقة العمل المتعلقة بشكل جدولي موحد للمبادئ التوجيهية للإبلاغ، المعقودة في ١١ و ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ في بون، ألمانيا.

باء- برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف
(البند ١١ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٧٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/INF.11 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.17 و Add.1 و FCCC/TP/2012/8.

(٤٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.33.

(٤٤) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٩/م أ-١٨.

٧٣- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة بلوم والسيد شيانغ لو. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٤٥) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٧٤- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية للبلدان المتقدمة الأطراف (يشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية للاستعراض")، وفقاً للفقرة ٢٨ من المقرر ٢/م أ-١٧.

٧٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة في الورقة التقنية^(٤٦) التي أعدها الأمانة بشأن عمليات الاستعراض الحالية بموجب الاتفاقية وخبرة الأمانة في تنسيق عمليات استعراض البلاغات الوطنية وقوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة التي تقدمها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

٧٦- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بما يلي:

- (أ) المعلومات المقدمة من الأطراف بشأن عناصر برنامج العمل، والخط الزمني للأنشطة المقترحة، والعناصر الرئيسية لتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض^(٤٧)؛
- (ب) التقرير التولييفي عن هذه المعلومات^(٤٨).

٧٧- وافقت الهيئة الفرعية على برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض، كما هي مبينة في المرفق الأول من هذا التقرير، مع خطوط زمنية وأنشطة محددة لعامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤. ولكن الهيئة لاحظت أن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة لا يمكن أن يُستكمل إلا بحلول الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف رغم أن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين سيُستكمل بحلول الدورة التاسعة عشرة للمؤتمر. ورغم النظر حالياً جنباً إلى جنب في الأنشطة المتصلة بتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين الواردة في برنامج العمل، فإن الهيئة وافقت على أن برنامج العمل ينبغي أن يضمن تحديد الخطوط الفاصلة بين المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والمبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية.

(٤٥) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.13.

(٤٦) FCCC/TP/2012/8.

(٤٧) FCCC/SBSTA/2012/MISC.17 و Add.1.

(٤٨) FCCC/SBSTA/2012/INF.11.

٧٨- واتفقت الهيئة على أنه ينبغي للأطراف، عند نظرها في الأنشطة في إطار برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض، أن تأخذ في الحسبان الخبرة المكتسبة في استعراض المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب الاتفاقية، بما في ذلك الملاحظات المقدمة من الأطراف، والتقارير التوليفية عن هذه الملاحظات، وخبرة الأمانة في تنسيق عمليات استعراض البلاغات الوطنية وقوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول، والحاجة إلى وجود عملية استعراض تتسم بفعاليتها التكاليفية وكفاءتها وجانبها العملي ولا تلقي عبئاً مفرطاً على الأطراف أو الخبراء أو الأمانة.

٧٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى المستعرضين الرئيسيين أن يناقشوا، أثناء اجتماعهم في عام ٢٠١٣، خيارات تحسين الفعالية التكاليفية والكفاءة والجانب العملي لعملية الاستعراض، كما طلبت إلى الأمانة أن تجعل نتائج مناقشاتهم متاحة كمدخلات لمناقشات الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية.

٨٠- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم حلقتي عمل تقنيتين في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤ في إطار برنامج العمل الرامي إلى دفع الأعمال إلى الأمام ومعالجة المسائل التي تحددها الأطراف في ملاحظاتها المشار إليها في الفقرة ٧٦(أ) أعلاه وفي الفقرة ٨٢ أدناه. وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الأمانة أن تعد تقارير حلقات العمل لتعكس تقدم العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض وتقدم مدخلات للمناقشات أثناء دورات الهيئة الفرعية. وستُنظم حلقات عمل إضافية حسب الاقتضاء.

٨١- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تُعقد حلقة العمل الأولى في الجزء الثاني من سنة ٢٠١٣ لمناقشة النهج العام لعملية الاستعراض المتصلة بتقارير فترة السنتين، والبلاغات الوطنية، وقوائم جرد غازات الدفيئة، وكذلك تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية. واتفقت الهيئة الفرعية علاوة على ذلك على عقد حلقة العمل الثانية في الجزء الأول من عام ٢٠١٤ لمواصلة المناقشات المتعلقة بالمبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة.

٨٢- واتفقت الهيئة الفرعية على أنها ستدعو الأطراف إلى تقديم ملاحظات وطلبت إلى الأمانة أن تعد تقارير توليفية عن هذه الملاحظات وفقاً لبرنامج العمل.

٨٣- واتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن من الممكن تعديل برنامج العمل في دوراتها اللاحقة وأن من الممكن أن تُعقد حلقات عمل إضافية قبل الدورة ٢٠ لمؤتمر الأطراف.

٨٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما يُقدَّر أن تخلفه الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة بموجب الأحكام الواردة في الفقرتين ٨٠ و٨٢ أعلاه من آثار في الميزانية.

٨٥- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

**جيم- المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي
تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب
البلدان النامية الأطراف**
(البند ١١ ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية.
٨٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول
الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة بلوم والسيد شيانغ لو.
وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٤٩) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٨٨- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بتبادل الآراء فيما بين الأطراف بشأن المبادئ التوجيهية
العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تناول إجراءات التخفيف الملائمة
وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف (يشار إليها فيما يلي
بـ "المبادئ التوجيهية").

٨٩- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تكون المبادئ التوجيهية عامة، وطوعية، وعملية، وغير
إلزامية، ولا تنطوي على تدخل، وقطرية التوجيه، وتراعي الظروف والأولويات الوطنية، وتحتزم
تنوع إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، وتستند إلى النظم والقدرات الوطنية القائمة، وتقرّر
بنظم القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية القائمة، وتشجع نهجاً فعالاً من حيث التكلفة.

٩٠- ودعت الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن المبادئ التوجيهية إلى الأمانة، بحلول ٢٥
آذار/مارس ٢٠١٣.

٩١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تجمع الآراء المشار إليها في الفقرة ٩٠ أعلاه في
وثيقة متفرقات ستستخدمها الهيئة الفرعية للشروع في عملية وضع المبادئ التوجيهية في
دورها الثامنة والثلاثين.

٩٢- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة عملية وضع المبادئ التوجيهية في دورها التاسعة
والثلاثين وإحالة مشروع المبادئ التوجيهية إلى مؤتمر الأطراف كي يعتمد في دورته
التاسعة عشرة.

(٤٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.24.

دال - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين (البند ١١ د) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٩٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.20. وأدلى ببيانات ممثلو خمسة أطراف، بينهم متكلم باسم مجموعة من الأطراف. وأدلى أيضاً ببيانين ممثلاً لمنظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

٩٤ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويقدم مشروع استنتاجات إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثانية. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في استنتاجات مقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

٩٥ - أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية وما أبلغتا عنه من تقدم في عملهما المستمر بشأن معالجة مسألة الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٥٠)، ولاحظت الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن هذه المعلومات.

٩٦ - ودعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى أن تواصل، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، تقديم تقارير عن العمل المتصل بهذه المسألة.

هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ١١ هـ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٩٧ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.10.

٩٨ - وفي الجلسة الثانية، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير.

(٥٠) FCCC/SBSTA/2012/MISC.20

ثاني عشر- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٢ من جدول الأعمال)

ألف- احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة (البند ١٢(أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/MISC.12 و Add.1 و FCCC/TP/2012/9.

١٠٠- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة أولريكا راب (السويد) والسيد أيباس موما هوونغو (أنغولا). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٥١) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٠١- نظرت الهيئة الفرعية في أهلية أنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية، التي تنطوي على نقل ثاني أكسيد الكربون من بلد إلى آخر أو على استخدام مواقع تخزين جيولوجي موجودة في أكثر من بلد (أنشطة عابرة للحدود)، في إطار آلية التنمية النظيفة، كما نظرت في إنشاء احتياطي عالمي من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد لأنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه، عملاً بالفقرتين ٤ و ٥ من المقرر ١٠/م أ-٧.

١٠٢- واتفقت الهيئة الفرعية على تقديم توصية إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) لتنظر الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين في مسألة أهلية أنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه العابرة للحدود في إطار آلية التنمية النظيفة، وفي إنشاء احتياطي عالمي من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد لأنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه.

١٠٣- واتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن من المفيد الاستناد إلى مزيد من الخبرات العملية المتعلقة بأنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه رغم أن أنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه العابرة للحدود تستحق أن تُدرج في إطار آلية التنمية النظيفة.

(٥١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.21.

١٠٤- وأوصت الهيئة الفرعية مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بإدراج العناصر التي يتضمنها مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.21 في مشروع مقرره بشأن التوجيهات الإضافية المتعلقة بآلية التنمية النظيفة، الذي سيوصى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالنظر فيه واعتماده في دورته الثامنة^(٥٢).

باء- استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وفي إطار آلية التنمية النظيفة (البند ١٢ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/MISC.16 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.18 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.19 و Add.1.

١٠٦- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد بيتر إيفارسن (الدانمرك) والسيد مارسيلو روشا (البرازيل). وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٥٣) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

١- الاستنتاجات

١٠٧- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بناء على الطلبات الواردة في الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٠ من المقرر ٢/أ-٧.

١٠٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف^(٥٤) والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب بناء على الدعوات الواردة في الفقرات من ١١٦ إلى ١١٨ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2، والمتاحة على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(٥٥).

(٥٢) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٥/م أ-٨.

(٥٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.30.

(٥٤) الوثائق FCCC/SBSTA/2012/MISC.16، و FCCC/SBSTA/2012/MISC.18 و Add.1، و FCCC/SBSTA/2012/MISC.19 و Add.1.

(٥٥) آراء الأطراف متاحة على العنوان التالي على الإنترنت:

<http://unfccc.int/documentation/submissions_from_parties/items/5901.php>

وآراء المنظمات الحكومية الدولية متاحة على العنوان التالي على الإنترنت:

<http://unfccc.int/parties_observers/igo/submissions/items/3714.php>

١٠٩- وافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الثامنة والثلاثين، بحث طرق حساب أشمل للانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع الناتجة عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بوسائل منها اتباع نهج قائم على الأنشطة أو نهج قائم على الأراضي يتسمان بقدر أكبر من الشمول، كي تقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في دورته التاسعة، تقريراً عن نتائج بحثها.

١١٠- وافقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن تواصل، في دورتها الثامنة والثلاثين، نظرها في طرائق وإجراءات أنشطة إضافية ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة، وطرائق وإجراءات النهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، بغية إحالة مشاريع مقررات بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف كي ينظر فيها ويعتمدها في دورته التاسعة.

١١١- وذكرت الهيئة الفرعية بدعواتها^(٥٦) للأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب لكي توافي الأمانة بآرائها في المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وشجعتها على مواصلة تقديم تلك الآراء حتى ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٣.

١١٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجميع الآراء المقدمة من الأطراف في وثيقة متفرقات تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين. وطلبت إلى الأمانة أيضاً إتاحة الآراء المقدمة من المنظمات المعتمدة بصفة مراقب على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

جيم- تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ وآثاره على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو
(البند ١٢ ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2012/INF.12 و FCCC/SBSTA/2012/MISC.13 و FCCC/TP/2012/6.

١١٤- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيد نجم الدين الحسين

وآراء المنظمات غير الحكومية متاحة على العنوان التالي على الإنترنت:

<http://unfccc.int/parties_observers/ngo/submissions/items/3689.php>.

(٥٦) الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2، الفقرات ١١٦-١١٨.

(السودان) والسيدة أنكي هيرولد (ألمانيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٥٧) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١١٥- أحرزت الهيئة الفرعية تقدماً في عملها المتعلق بتقييم ومعالجة آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. واتفقت الهيئة الفرعية على دعوة مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى أن يقدم في دورته الثامنة توجيهات إضافية من أجل حل المسائل المعلقة.

١١٦- واتفقت الهيئة الفرعية على إحالة مشروع مقرر^(٥٨) بشأن آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو، إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي ينظر فيه ويعتمده في دورته الثامنة (للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر FCCC/SBSTA/2012/L.29).

دال- الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23) (البند ١٢ د) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. ١١٨- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويقدم مشروع استنتاجات إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثانية. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١١٩- نظرت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، في المسألة واتفقت على مواصلة مناقشتها بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في دورتها التاسعة والثلاثين.

(٥٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.29.

(٥٨) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢/م أ-٨.

هاء- التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو
(البند ١٢ هـ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.8.
١٢١- وفي الجلسة الثانية، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير.

واو- تقرير عن تنفيذ الإجراءات الداخلية التي تتخذها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بالاستناد إلى المعلومات الواردة في بلاغاتها الوطنية
(البند ١٢ و) من جدول الأعمال)

المداولات

١٢٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.9.
١٢٣- وفي الجلسة الثانية، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير.

ثالث عشر- مسائل أخرى

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية.
١٢٥- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن الأنشطة المضطلع بها معاً في إطار المرحلة التجريبية ويقدم مشروع استنتاجات

إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثانية. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٥٩) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٢٦- قررت الهيئة الفرعية أن تقدم مشروع مقرر^(٦٠) وتوصي مؤتمر الأطراف باعتماده في دورته الثامنة عشرة (للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر FCCC/SBSTA/2012/L.27).

رابع عشر- تقرير الدورة

(البند ١٤ من جدول الأعمال)

١٢٧- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في مشروع تقرير دورتها السابعة والثلاثين^(٦١). وفي الجلسة نفسها، أذنت الهيئة الفرعية للمقرر، بناءً على اقتراح من الرئيس، بأن يستكمل تقرير الدورة، بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

خامس عشر- اختتام الدورة

١٢٨- في الجلسة الثالثة، قدم ممثل للأمانة التنفيذية تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية. ويأتي هذا تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م-٩ التي تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم بياناً بما يترتب على المقررات^(٦٢) من آثار إدارية وآثار في الميزانية إذا تعذر الوفاء بها من الموارد المتوافرة في الميزانية الأساسية.

١٢٩- وأبلغ ممثل الأمانة التنفيذية الأطراف بأن عدداً من الأنشطة الناشئة عن المفاوضات التي أُجريت خلال هذه الدورة تتطلب من الأمانة عملاً إضافياً، وبالتالي، فإن الأمانة تحتاج في السنة المقبلة إلى موارد إضافية زيادة على الميزانية الأساسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وتشمل هذه الموارد ما يلي:

(أ) في إطار البند ٤ من جدول الأعمال، "تقرير لجنة التكيف"، طُلب إلى الأمانة أن تضطلع بعدد من الأنشطة دعماً لتنفيذ خطة عمل لجنة التكيف. وتبلغ التكلفة المقدرة لهذه الأنشطة ٤٣٠.٠٠٠ يورو في عام ٢٠١٣^(٦٣)؛

(٥٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.27.

(٦٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٢/م-١٨.

(٦١) اعتمد على أنه الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/L.20.

(٦٢) تترتب على المقرر ١٦/م-٩ أيضاً آثار في استنتاجات الهيئتين الفرعيتين مع أنه يشير إلى "المقررات".

(٦٣) وتذكر نفس التكاليف فيما يخص البند ٨ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ.

(ب) في إطار البند ٧ من جدول الأعمال "البحوث والمراقبة المنهجية"، طُلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل تُعقد قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية. وتبلغ التكلفة المقدرة ٦٥ ٠٠٠ يورو إذا عُقدت في بون و ١٤٠ ٠٠٠ يورو إذا عُقدت خارج بون؛

(ج) في إطار البند ١١(ب) من جدول الأعمال "برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"، تتطلب حلقة عمل في عام ٢٠١٣ تمويلًا بمبلغ ١٢٠ ٠٠٠ يورو؛

١٣٠- وترد في مقررات اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة عملاً بتوصيات قدمتها الهيئة الفرعية طلبات إضافية على المخرجات التي يجب أن تقدمها الأمانة في عام ٢٠١٣.

١٣١- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ختامية ممثلو عشرة أطراف، بينهم متكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، ومتكلم باسم المجموعة الجامعة، ومتكلم باسم الدول الأفريقية، ومتكلم باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ وكرواتيا، ومتكلم باسم أقل البلدان نمواً، ومتكلم باسم التحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب، ومتكلم باسم ائتلاف بلدان الغابات المطيرة.

١٣٢- وقبل اختتام الدورة، شكر الرئيس الوفود ورؤساء أفرقة الاتصال ومنظمي المشاورات غير الرسمية على ما قدموه من مساهمات. وشكر أيضاً الأمانة على ما قدمته من دعم.

المرفق الأول

مشروع برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض
تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض
قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف

الخط الزمني	الأنشطة
تشرين الثاني/نوفمبر إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	<p>الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة والثلاثين</p> <ul style="list-style-type: none"> • أن تقوم الهيئة، في دورتها السابعة والثلاثين، بما يلي: <ul style="list-style-type: none"> • تعتمد برنامج العمل بخطوط زمنية محددة بغية اعتماد المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين من جانب الدورة ١٩ للمؤتمر، وتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة من جانب الدورة ٢٠ للمؤتمر؛ • تطلب إلى المستعرضين الرئيسيين أن يناقشوا، في اجتماعهم في عام ٢٠١٣، خيارات تحسين الفعالية التكاليفية لعملية الاستعراض وكفاءتها وجانبها العملي؛ • تطلب إلى الأمانة أن تجعل نتائج مناقشات المستعرضين الرئيسيين متاحة كمدخلات للمناقشات أثناء الدورة ٣٨ للهيئة؛ <p>البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين</p> <ul style="list-style-type: none"> • تدعو الأطراف إلى تقديم مزيد من الآراء بشأن النهج العام وآراء بشأن هيكل المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وقرارات فترة السنتين ومخططها وعناصرها الرئيسية ومحتواها بحلول ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٣؛ • تطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً تولى مبادئ توجيهية منقحة لاستعراض البلاغات الوطنية ومبادئ توجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين، بالاستناد إلى الملاحظات المقدمة من الأطراف بحلول ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣؛ • تطلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة العمل التقنية الأولى في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣؛ • تطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن حلقة العمل الأولى، يتضمن مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين، كمدخلات لمناقشات الدورة ٣٩ للهيئة؛

قوائم جرد غازات الدفيئة

- تدعو الأطراف إلى تقديم آرائها المفصلة بشأن هيكل المبادئ التوجيهية للاستعراض ومخططها وعناصرها الرئيسية ومحتواها بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠١٤؛
 - تطلب إلى الأمانة أن تعد التقرير التوليقي ومشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بحلول ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٤، كمدخلات للدورة ٣٩ للهيئة وحلقة العمل التقنية الثانية؛
 - تطلب إلى الأمانة أن تعقد حلقة العمل التقنية الثانية في نيسان/أبريل ٢٠١٤؛
 - تطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن حلقة العمل الثانية، يتضمن مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة، كمدخلات لمناقشات الدورة ٤٠ للهيئة؛
 - تدعو الأطراف إلى تقديم مزيد من الآراء بشأن المشروع المحدث للمبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بحلول ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٤؛
 - تطلب إلى الأمانة أن تدرج آراء تلك الأطراف في مشروع المبادئ التوجيهية المشروع لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بحلول ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، كمدخلات لمناقشات الدورة ٤١ للهيئة.
- الدورة ٣٨ للهيئة تواصل الهيئة نظرها في النهج العام لتبسيط عملية الاستعراض، وهيكل المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين ومخططها وعناصرها الأساسية ومحتواها. حزيران/يونيه ٢٠١٣
- حلقة العمل التقنية ١ تتناول الأطراف الهيكل العام للمبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين وقوائم جرد غازات الدفيئة ونهجها وتناقش مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين، بالاستناد إلى ملاحظات الأطراف ونتائج مناقشات المستعرضين الرئيسيين في اجتماعهم في سنة ٢٠١٣. تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣
- الدورة ٣٩ للهيئة تقوم الهيئة بما يلي: تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
- تستكمل نظرها في مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين، بهدف إعداد مشروع مقرر ليعتمده المؤتمر في دورته التاسعة عشرة؛

الخط الزمني	الأنشطة
	<ul style="list-style-type: none"> • تقيّم التقدم المحرز في برنامج العمل وتجري تعديلات حسب الاقتضاء.
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣	الدورة ١٩ للمؤتمر يعتمد مؤتمر الأطراف المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض البلاغات الوطنية والمبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة الستين.
نيسان/أبريل ٢٠١٤	حلقة العمل التقنية ٢ تواصل الأطراف مناقشتها بشأن المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة ومبادئ تبسيط عملية استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة.
حزيران/يونيه ٢٠١٤	الدورة ٤٠ للهيئة تقوم الهيئة بما يلي: <ul style="list-style-type: none"> • تواصل نظرها في المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة وتقدم توصيات واستنتاجات بشأن مشروع المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة، بهدف عرض ما أحرزته من تقدم في مشروع مشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض غازات الدفيئة من أجل تيسير النظر فيها من جانب الدورة ٤١ للهيئة؛ • تناقش التقرير التوليقي بشأن آراء الأطراف في المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة ومبادئ تبسيط عملية استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة.
كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	الدورة ٤١ للهيئة تستكمل الهيئة نظرها في المشروع المشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة، بهدف إعداد مشروع مقرر ليعتمده مؤتمر الأطراف في دورته العشرين.
كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	الدورة ٢٠ للمؤتمر يعتمد مؤتمر الأطراف المبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة.

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة والثلاثين

الوثائق التي أُعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBSTA/2012/3
تقرير عن حلقة العمل التقنية بشأن الماء وتأثيرات تغير المناخ واستراتيجيات التكيف	FCCC/SBSTA/2012/4
Synthesis report on the submissions from Parties on the views on the common tabular format. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.4
Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.5
Compilation of case studies on national adaptation planning processes. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.6
Report on the experience-sharing workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.7
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.8
Report on the implementation of domestic action by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol based on the information reported in their national communications. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.9
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2012/INF.10

<p>Synthesis report on the submissions from Parties on the work programme and on the revision of the review guidelines for the review of biennial reports from developed country Parties and national communications, including national greenhouse gas inventories, from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</p>	FCCC/SBSTA/2012/INF.11
<p>Report on the workshop on the implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 5/CMP.7 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</p>	FCCC/SBSTA/2012/INF.12
<p>Report on the workshop on a common tabular format for the “UNFCCC biennial reporting guidelines for developed country Parties”. Note by the secretariat</p>	FCCC/SBSTA/2012/INF.13
<p>Views from Parties, based on the reporting guidelines, on the common tabular format. Submissions from Parties</p>	FCCC/SBSTA/2012/MISC.11 and Add.1–3
<p>Views on issues referred to in decision 10/CMP.7, paragraph 4. Submissions from Parties, intergovernmental organizations and admitted observer organizations</p>	FCCC/SBSTA/2012/MISC.12 and Add.1
<p>Views from Parties on the implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 5/CMP.7 on the previous decisions of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol, and on how these implications should be addressed. Submissions from Parties</p>	FCCC/SBSTA/2012/MISC.13
<p>Update on progress made by space agencies involved in global observations in their coordinated response to relevant needs of the Global Climate Observing System and the Convention. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites</p>	FCCC/SBSTA/2012/MISC.14
<p>Report on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the Global Terrestrial Observing System</p>	FCCC/SBSTA/2012/MISC.15

Views on issues related to modalities and procedures for alternative approaches to addressing the risk of non-permanence under the clean development mechanism in accordance with decision 2/CMP.7, paragraph 7. Submissions from Parties and admitted observer organizations	FCCC/SBSTA/2012/MISC.16
Views from Parties on the elements of the work programme and on the timeline of proposed activities, as well as on the key elements of the revision of the review guidelines for the review of biennial reports from developed country Parties and national communications, including national greenhouse gas inventories, from Parties included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2012/MISC.17 and Add.1
Views on issues related to modalities and procedures for possible additional land use, land-use change and forestry activities under the clean development mechanism in accordance with decision 2/CMP.7, paragraph 6. Submissions from Parties and admitted observer organizations	FCCC/SBSTA/2012/MISC.18 and Add.1
Views on issues relating to a more comprehensive accounting of anthropogenic emissions by sources and removals by sinks from land use, land-use change and forestry, including through a more inclusive activity-based approach or a land-based approach, as referred to in decision 2/CMP.7, paragraph 5. Submissions from Parties and admitted observer organizations	FCCC/SBSTA/2012/MISC.19 and Add.1
Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations	FCCC/SBSTA/2012/MISC.20
Outcome of the World Meteorological Congress Extraordinary Session 2012 with respect to the Global Framework for Climate Services implementation. Submission from the World Meteorological Organization	FCCC/SBSTA/2012/MISC.21
تقرير عن أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وأدائها لمهامها في عام ٢٠١٢	FCCC/SB/2012/2
تقرير لجنة التكييف	FCCC/SB/2012/3

Views from Parties and relevant organizations on the following areas of the work programme in accordance with decision 8/CP.17, paragraph 1: area (a), sharing of information and expertise, including reporting and promoting understanding of positive and negative impacts of response measures; area (f), relevant aspects relating to the implementation of decisions 1/CP.10, 1/CP.13 and 1/CP.16 and Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol; area (h), building collective and individual learning towards a transition to a low greenhouse gas emitting society. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SB/2012/MISC.2
Implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 5/CMP.7 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Technical paper	FCCC/TP/2012/6
Current review processes under the Convention and the secretariat's experience with coordinating reviews of national communications and greenhouse gas inventories. Technical paper	FCCC/TP/2012/8
Transboundary carbon capture and storage project activities. Technical paper	FCCC/TP/2012/9
مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السابعة والثلاثين	FCCC/SBSTA/2012/L.20
احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة. مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس	FCCC/SBSTA/2012/L.21
أعمال لجنة التكيف. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين	FCCC/SBSTA/2012/L.22– FCCC/SBI/2012/L.33
المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2012/L.23
المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2012/L.24
البحوث والمراقبة المنهجية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2012/L.25 and Add.1

- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.26
- الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.27
- برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.28
- تنفيذ المقررات من ٢/م-٧ إلى ٥/م-٧ وآثاره على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.29
- استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وفي إطار آلية التنمية النظيفة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.30
- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.31
- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.32
- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2012/L.33

وثائق أخرى معروضة على الدورة

- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السادسة والثلاثين، المعقودة في بون في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢ FCCC/SBSTA/2012/2
- تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها السادسة والثلاثين المعقودة في بون في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢ FCCC/SBI/2012/15 and Add.1 and 2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة، المعقودة في ديربان، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and 2

تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته السابعة المعقودة في ديربان في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	FCCC/KP/CMP/2011/10 and Add.1 and 2
المسائل التنظيمية: اعتماد النظام الداخلي. مذكرة أعدتها الأمانة	FCCC/CP/1996/2
